Maart 31, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

CONSEHO DI MINISTER A APROBA PA MINISTER DRS. PAUL CROES TA AUSENTE UN RATO





Huez a aumenta demanda di castigo

4 Aña di prison pa Polis Bremo



E Polis, Eduardo R. Bremo ayera mainta a tende veredicto den su caso, unda Huez a aumenta e castigo demanda dor di Fiscal di 42 luna sera pa 48 luna. Esta e lo tin cu sinta 4 aña na KIA. T'asina cu Fiscal di Ministerio Publico a acusa Polis Eduardo R. Bremo di violacion di un señora den auto di servicio, durante cu e tabata na warda.

Dia 9 di maart ultimo Fiscal a demanda 42 luna sera, pero ayera Hues a conden'e na 48 luna di prison, pues 4 aña largo, pa violacion di un hende muher, bou ora di trabou, den uniform y den auto di Polis!
Fiscal di Ministerio Publico a acusa Polis Bremo di a viola un dama dia 10 di november 2016.

E violencia a ensera cu e, na uniform di Polis, a (entre otro) duna e persona ordo pa mustra su pasport y p'e subi den auto di Polis.

E lo a bisa e victima cu e ta bay hibe sera, pero a hibe na un lugar leu, a bise varios biaha cu e ta un Polis y cu e tin arma y consecuentemente a haci uso di e desigualdad di poder cu a surgi como resultado di e situacion.
Pero separa di e prome acusacion ey di violacion sexual, a bin acerca awor cu den su posicion di ambtenaar y Polis, a malversa obhetonan, esta un chin-up y dos klop, den e periodo di 1 di januari 2009 te 16 di november 2016.

Comosifera poco, Fiscal tambe ta acusa e Polis di, a ilegalmente haci doño di 60 bala y un cachiporra. E acusado tin dos siman pa apela su sentencia den caso cu e no ta di acuerdo cu su castigo.

INOCENTE

Señora di Polis Eduard R. Bremo si ta haya cu su esposo ta inocente. Asina cu e castigo a cay ayera, sra. Lisbeth Panneflek a scirbi riba su FaceBook: "E unico cos cu mi ta bay bisa ta, decision di Huez no tabata husto.
Mas despues mi ta bay post desde prome dia te cu awor, con tur cos a tuma lugar.
Desde e supuesto violacion te n'e declaracionnan di e supuesto victima".

Segrun Lisbeth Panneflek, ta hopi tristo cu Huez ta duna un sentencia riba algo cu ta clao, cu tabatin gañamento, Pero pasobra su casa ta un Polis, a dicidi di tume como ehempel pa posibel castigonan pa otro Polisnan si un dia nan haci malo.

"Esnan cu no conoce Bremo y ta sinta papia k…k di dje sin conoce y tin mi geadded, please un friend bo mes. Cos no a caba ainda, tin un caminda pa sigui cana y demostra cu e ta inocente.
Mi sa kend e ta y con e ta. Mi lo sigui 100% su tras te dia e sali liber. I love you Bremo".

P'e conocido locator y MC Oz di varios evento

Ostrick Jansen, Huez a sentenci'e na 18 luna di prison



ALGUN siman pasa Fiscal di Ministerio Publico a exigi un castigo di 1 aña y mey di prison p'e conocido locutor di Power FM y MC na eventonan, esta Ostrick Jansen (MC Oz) di 31 aña di edad, acusa di a tene relacion sexual cu un mucha muher di 14 aña, esta menor di esaki, sak'e na estado y despues core pa su responsabilidad.

Di e 18 lunanan di castigo, 6 luna ta condicional, pues lo mester sinta solamente 12 luna di prison.

Huez sinembargo a tuma un decision diferente n'e demanda y a condena e locutor di radio ayera na 18 luna completo, sin kita 6 luna condicional, solamente ta kita e 4 lunanan cu el a pasa den detencion preventivo.

Tabata diaranson dia 7 di december 2016, Recherchenan di Jeugd en Zeden Politie a detene e sospechoso, kende desde un principio tabatin abogado mr. Chris Lejuez den su defensa.

E abogado a bisa den Corte cu MC Oz no tabata sa cu e mucha muher tabatin solamente 14 aña. Sinembargo Fiscal a aclaria cu di acuerdo cu ley y hurisprudencia den casonan similar, a deduci cu no ta haci diferencia cu si e sospechoso sa of no e edad di e vicitma. Huez a bisa den Corte: "Andere mensen moeten nadenken voordat ze zoiets doen".

Na Polis MC Oz a duna declaracionnan contradictorio riba e tema aki, di cu si e tabata sa cu e mucha muher ta menor di edad of no. E victima a sigura na Polis cu el a bisa MC Oz su edad prome cu a tene relacion sexual.

Y cu si e relacion sexual tabata consenti of no, tampoco ta haci ningun diferencia den ley.

Tene relacion sexual cu un mucha bou 16 aña ta castigabel pa ley y punto!

Fiscal a lamenta masha e actitud di MC Oz, cu a sabiendas cu e ta teniendo relacion cu un mucha, a haci'e sin proteccion, a sak'e na estado y core pa su responsabilidad tambe!

E acusado tin dos siman pa apela e sentencia, den caso cu e no ta di acuerdo cu su castigo.

Cu un proposicion etico

Conseho di Minister a aproba pa Minister drs. Paul Croes ta ausente un rato

Y asina duna espacio pa husticia haci su trabao

AYERA mainta, Minister drs. Paul Croes a presenta na Bestuurskantoor, unda despues di a reuni cu su personal di su oficina, a reuni cu coleganan Minister, pa despues sali y duna di conoce, cu e lo bay riba non-actief. Minister drs. Paul Croes a haci despues un declaracion breve den presencia di Prome Minister mr. Mike Eman.

El a cuminsa na gradici Papa Dios p'e forza, p'e sosten cu den todo caso den e momentonan dificil aki, cu e ta pasando aden como famia y como persona, su amistad y coleganan Minister. Seguramente momentonan cu hamas y nunca a pensa cu e lo haya su mes aden den su carera politico, pero sigur e ta tuma e hecho aki masha na serio.

No ta su intencion pa no duna ningun declaracion riba e caso mes, pa motibo e kier haya claridad di tur acusacion di e caso aki.



E mes te n'e momento aki no tin mucho informacion concreto, tampoco su abogadonan no a haya nada concreto ainda.

Pero ta considera e accion di parti di Ministerio Publico como algo hopi serio, y sigur e kier duna e espacio necesario pa husticia haci su trabao den un forma obhetivo, den un forma deligente.

Banda di tur esaki, Minister Paul Croes a bisa cu e tin pleno confianza den nos sistema hudicial, cu ta uno di mas fuerte den Caribe y e ta kere cu dunando e espacio requeri na Ministerio Publico e ta kere cu lo bin cu e berdad na final.

Bisando tur esaki, Minister drs. Paul Croes a bisa cu mustrando seriedad di e caso aki, ayera mainta despues di consultanan cu consehero, cu famia, pero tambe cu coleganan Minister, el a trece un proposicion, cu a keda aproba pa Conseho di Minister p'asina e enfoke un biaha mas ta riba e caso cu ta andando.

Y sigur pa duna e espacio completo n'e autoridadnan pa nan por haci nan trabao, sin tin ningun influencia alguno.

E peticion haci ta pa un periodo di ausencia, pa motibo e caso awor no duna espacio p'e por sigui haci su trabao. Como tal tur loke e tin di haci, a traspasa tur trabao pa Minister mr. Angel Bermudez, pa un periodo cortico, te ora cu e investigacion finalisa, p'e bolbe pa prepara activo den e funcion aki.

Minister drs. Paul Croes a expresa un biaha un gradicimento na su famia, cu a haya nan mes conmovi den e caso aki, pero tambe na tur esnan cu ta comparti nan sentimento cune y su famia.

Henter e proceso aki sigur ta trece un mancha riba su Ministerio y riba pais Aruba, riba gobernacion tambe di nos pais, pesey e mihor opcion aworaki ta, p'e distancia su mes un rato for di e trabaonan diario y pa gobernacion por continua.

Y na final, drs. Paul Croes ta garantiza pueblo y e siguidornan cu e hunto cu hendenan lo sali for di e reto aki cu frenta na laira.

PROME MINISTER MIKE EMAN

Prome Minister Mike Eman, kende tabata den compania di Minister Paul Croes, ora cu el a haci e participacion aki, un biaha mas a reitera cu loke ta pasando sigur a conmovi nan tur profundamento. Pesey palabra di solaridad y sosten na famia di Paul Croes y na comunidad henter, no ta biba pa algo asina. Pesey palabra di solidaridad y amistad ta na su lugar.

Pa loke t'e peticion haci, sigur Conseho di Minister a acepta esaki, pa duna husticia tur e espacio cu mester pa haci su trabao.

Sigur cu tur esnan cu ta forma parti di Gobierno y di partido AVP, ta tuma e caso aki masha na serio.
Conseho di Minister a acepta e proposicion pa Minister drs.Paul Croes ta ausente pa un tempo, cu ta un proposicion hopi etico, y Gobierno ta contento di e posicion cu Minister Paul Croes ta tuma, ta demostra e caminda corecto pa cana, segun Prome Minister Mike Eman.

Dangui Oduber (MEP)

Minister Paul Croes mester entrega su retiro!

MANERA fraccion di MEP a anuncia, nan fraccion lo pidi un reunion di Parlamento di caracter di urgencia pa presenta un mocion di desconfianza contra Minister di Trabao, Asunto Social y Hubentud, drs. Paul Croes.
Ayera durante dia MEP a tuma nota di un declaracion duna pa Paul Croes na radio caminda el a trece dilanti cu e no ta retira sino e ta pone su funcion un banda, mientras e investigacion ta andando.
Esaki ta algo inaceptabel pa fraccion di MEP mirando e gravedad di e acusacionnan cu tin contra sr. Paul Croes n'e momentonan aki.

Paul Croes ta Minister di Hubentud y na momento cu tin acusacionnan asina serio contra un Minister asina simplemente e Minister NO por keda.
Como Minister di Hubentud e mester a duna ehempel na nos hobennan y enbez di haci esaki el a manda e señal robez pa comunidad y nos hobennan y duna e ehempel di con un Minister NO mester funciona, Dangui Oduber a sigui splica.

Ministerio Publico a bisa diamars ultimo cu Paul Croes t'e sospechoso principal den e caso cu e ta wordo investiga n'e momentonan aki.
Loke e ta wordo acusa di dje ta hopi, pero hopi serio. Paul Croes ta wordo acusa di ta envolvi den labamento di placa, e ta wordo acusa di ambtsmisbruik, e ta wordo acusa di actieve y pasieve omkoping.
Cu acusacionnan asina serio un Minister hamas y nunca por pensa di just pone su funcion un banda pa un tempo.

E mester a tene honor na su mes y entrega su retiro. Nos di MEP no a spera nada otro di Mike Eman y AVP, pasobra nan ta complice di tur loke ta pasando riba e pais aki. Enbez cu nan duna ehempel y condena loke ta pasando nan kier hunga martir.
Loke MEP no ta compronde t'e hecho cu ex Parlamentaria Lainda Westerhof si a wordo obliga di entrega su retiro y Paul Croes no. Dicon Mike Eman ta midi cu 2 midi?
Nos di MEP tambe ta lamenta loke ta pasando cu Paul Croes, pero e tambe mester por a pensa riba tur esnan cu a wordo estafa cu permiso.

Hendenan humilde cu ta gana sueldo minimo a wordo estafa y cobra miles di florin pa haya permiso. E tambe mester por a pensa riba e daño cu e ta haci na pais Aruba, n'e imagen cu e ta daña di politiconan drechi y integro. E tambe mester por a pensa riba e consecuencianan di su accion y decisionnan.

Den politica integridad ta loke ta conta mas y na momento cu un persona ta dobla pa tentacionan manera cu a pasa cu e Minister aki, bo no ta integro mas.
Fraccion di MEP a duna Paul Croes e espacio p'e por entrega su retiro y e no a haci esaki. MEP lo un reunion publico pa presenta un mocion di desconfianza contra Minister Paul Croes y wak cua Parlamentario ta para pa bon gobernacion, cua Parlamentario ta para pa integridad y cua Parlamentario ta para pa bagamunderia!



Apesar di tur critica cu por tin

Polis ta sigui haci bon trabao, kitando arma y droga for di caminda

DIARANSON anochi, mester bisa y admiti cu Polis apesar di tur critica cu por tin cu no tin un combatimento eficiente di criminalidad, Polis a bolbe haci un bon trabao.
T'asina cu diarazon anochi Polis a sa di kita arma y droga fo'i caminda y hincando nan propio bida na peliger.

Di acuerdo cu vocero interio di Polis, sra. Liliana Rasmijn pa mas o menos 11:30 di diarazon anochi patruya di Playa ta para un Toyota Yaris color shinishi numera A-22531 na altura di Misa di Playa pa un control.
Den e auto ta tin tres hende homber. Durante e control Polis ta haya holor di marihuana. Na un dado momento e chauffeur ta pusha e porta di auto y sali na careda.

A cuminsa un persecucion na pia na unda a drenta den un hanchi na altura di un refresceria cu no ta tin salida.
Na dado momento un Polis a cay y e sospechoso a haci un movecion di saca algo na banda di su heup y eynan e Polis a saca su arma y a tira un tiro di advertencia.
E sospechoso a tira e obheto riba un dak.

Polis despues ta bay over na detene, pero e no a bay facil pasobra e sospechoso a keda bringa su detencion. E sospechoso ta un conoci di Polis, kende un aña pasa na luna di october a wordo deteni pa posicion di arma di candela caba.
E sospechoso conhuntamente cu e otro dosnan cu tabata den e auto cu a wordo deteni hiba Warda di Polis di Playa di biaha.

N'e sitio di e susedido a yega BFTO y Departamento di Recherché unda a bin bay controla riba e dak y a bin topa cu un revolver cu bala aden.
Loke a wordo tuma den beslag ta droga (cocaine), dos cuchiu, placa y auto. Departamento di Droga tambe a wordo notifica.
Tremendo trabao di Polisnan cu a sa di kita un arma y droga fo'i di riba caya.

Despues cu pueblo a tende esaki, e opinion ta, cu Polis sa cu situacion a cambia na Aruba, cu no por confia ningun hende mas. Pa den future, no los tiro di advertencia, pero mas bien dirigi. Asina tur hende lo sa cu Aruba ta combati criminalidad cu man fuerte. Pero Cuerpo Policial Aruba ta para pa Servicio Integridad y Seguridad...



Tanto bal nan t'ey of lag'i t'ey!

Kico t'e aporte di e fundacionnan cientifico di AVP n'e desaroyo di nos pais?

MEP kier sa

	DEFICIT	DEBE	INTERES
2009	-163.1	2230.1	116.9
2010	-188.6	2400.7	126.9
2011	-325.2	2802.1	137.4
2012	-443.3	3067.8	150.6
2013	-332.8	3419.6	164.5
2014	-443.9	3871.0	187.6
2015	-183.3	4012.8	202.3
Aumento 2015-2009	12.4%	79.9%	73.1%

SEMPER AVP a biba cu e ilusion cu ta nan so tin e solucionnan pa tur problema cu ta existi den e pais aki. Asina nan ta gaba constantemente cu nan tin dos hala 'cientifico', esta FESCA y Fundacion Digna Lacle-Herrera (DLH) cu ta percura pa formacion di candidatonan nobo y ta asesora Gobierno di AVP den nan maneho den tur area di gobernacion.

Segun AVP ta hopi raport cientifico a ser produci caba dor di e fundacionnan aki. Sinembargo e realidad ta mustra di ta completamente otro, mirando con durante e ultimo 8 añanan un gran cantidad di corupcion y bagamunderia a ser cometi den e gobernacion di Eman y cu ta muestra cu tur e raportnan aki no bal nada p'e Gobierno di AVP y cu nan por wel di wordo tira den bari di sushi.

FINANSA Y ECONOMIA

Segun MEP, ta durante varios aña desde 2009 pais Aruba a wordo confronta cu deficitnan astronomico di mas di 400 miyon florin y un debe monstruoso di mas di 4 biyon florin (sin conta e debenan di PPP), te cu a yega asina leu cu Hulanda mester a interveni por medio di supervision financiero di CAFT.

Pues e pregunta ta, kico tabata e rol di FESCA y Fundacion DLH pa logra cu Gabinete Eman hinca nos pais den un desaster financiero hamas bisto den nos historia?

Riba tereno economico, no tabatin practicamente ningun crecemento economico durante 2014 pa 2016 y cual siguramente ta muestra cu ambos fundacion no a aporta na net nada pa logra crea un desaroyo economico mas dinamico pa nos pais y crea cuponan di trabao duradero pa nos hendenan, segun MEP.

HUSTICIA Y ENSEÑANSA

Riba tereno di husticia, nos pueblo ta bibando cu miedo panico y den inseguridad durante e ultimo 8 añanan, caminda criminalidad, ilegalidad y atraco tin henter nos pais den su gara total.

Lo ta bon pa haya sa si tabata FESCA y Fundacion DLH a conseha Gabinete Eman pa elimina Warda nos Costa, e Radarnan y e Helicopter cu tabata cuida nos costanan y cual boycott a trece cun'e un inseguridad hamas bisto den e pais aki.

Riba tereno di enseñansa lo ta interesante pa haya sa si tabata e cientificonan di FESCA y Fundacion DLH a conseha pa elimina e construccion di e scol HAVO/VWO na Noord cu e Gobierno di MEP a laga atras na 2009 y pa hinca e placa den e bendita Tram den Playa?

INFRASTRUCTURA Y FORMACION

Riba tereno di infrastructura, e introduccion di e locura di un tram y parkeermeters den Centro di Ciudad y cu a masacra un gran cantidad di negoshi den Caya Betico Croes, por tabata riba conseho di e cientificonan di ambos fundacion? Y e Green Corridor cu ta costa 700 miyon florin tambe tabata riba conseho di FESCA y Fundacion DLH?

Pa loke t'e formacion di candidatonan riba lista di AVP, lo ta bon pa haya sa si tabata FESCA y Fundacion DLH a percura pa crea y forma cierto Parlamentario mediocre cu a converti sala di Parlamento den un berguensa nacional? Y no t'e fundacionnan aki mes a crea tambe poco Parlamentario mudo cu sa solamente di grita VOOR of TEGEN den Parlamento? Ki gran formacion!

Esakinan ta solamente algun punto pa demostra cu e consehonan di e cientificonan di AVP finalmente a resulta den un desaster total pa nos pais, caminda nos finanza publico ta na werki cu un debe monstruoso cu lo keda persigui nos te aña 2040, criminalidad cu ta azotando nos pais, nos enseñansa cu a resulta den un decadencia total y Parlamentarionan di AVP cu no ta digno pa representa nos pais debi na nan comportacion di shouro den Parlamento, di acuerdo cu MEP.



Aruba luchando cu Debenan monstruoso

Awe diabierna ta ultimo dia pa entrega e plachinan di number di vehiculo di motor cu no ta den uzo

Pa haya posibel dispensacion di impuesto

DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa cu awe diabierna, dia 31 di maart 2017, ta ultimo dia cu

por entrega e plachinan di number di vehiculo di motor cu no ta den uzo p'e di dos kwartaal di 2017.

Si entrega e plachinan na tempo e cliente tin posibilidad cu e no tin mester di paga e belasting pa un parti di aña 2017.
Si tin debenan di añanan anterior esakinan mester wordo paga prome cu entrega e plachinan pa 2017.
E dispensacion di belasting ta depende cuanto tempo e cliente ta bay laga e plachinan aden.

E CONDICIONNAN

T'asina cu pa un vehiculo di motor cu no ta den uzo y cu no lo bay ta den uzo pa un tempo, no lo tin mester di paga e impuesto di un of mas kwartaal durante aña. Esaki ta dispensacion di impuesto y ta valido solamente si cumpli cu e siguiente condicionnan.
1. Ta entrega e plachinan di number no mas laat cu 31 di maart 2017 y
2. E plachinan di number ta keda aden pa por lo menos un kwartaal durante aña.

ENTREGAMENTO DI PLACHI DI NUMBER

Por entrega e plachinan di number sea na oficina principal na Oranjestad of na un Oficina di Gobierno den districto. Mester acudi serca un cahero pa yena y firma un formulario.

E formulario yama 'Inleveren nummeren controleplaat motorrijtuig'. Por haya e formulario aki via www.impuesto.aw of na Departamento di Impuesto na Camacuri. Pa medio di e formulario ta declara cu ta entrega e plachinan y ta duna e motibo por ehempel: Pa motibo di biahe largo, vehiculo ta daña etc.

PERIODO CU E PLACHI TA KEDA ADEN

E dispensacion di impuesto ta depende tambe di con largo un cliente ta laga su plachinan di number aden.

Solamente si e plachinan a keda aden pa un kwartaal completo of pa un termino mas largo, e ora no lo tin mester di paga e impuesto di e kwartaal concerni.
Por ehempel: Si e vehiculo ta daña pa un luna so y e doño a busca e plachinan di number bek, e ora tog e mester paga e impuesto.

E dispensacion no ta conta pa cada luna cu e plachi a keda aden, sino pa cada kwartaal di aña.

NO TIN DISPENSACION CU FORSA RETROACTIVO

No ta duna dispensacion di impuesto cu forsa retroactivo. Esaki ta pa motibo cu mester paga e impuesto delanta.



2010, white on blue



2010, white on blue



2011, white on red (1)



2011, white on red (1)



2012, brown on white



2012, brown on white



2013, white on orange (2)



2014, black on white (2)



2015, white on blue (2)



Entre pasado i futuro, MCB ta presente...

Management's Report

BALANCE SHEET AND EQUITY

- A few corrections have been made to the 2015 balances that were noted in 2016.
- In our centennial year, MCB Group's total assets surpassed the NAF 7 billion mark for the first time. Total assets increased by NAF 369 million or 5% to reach NAF 7,332 million.
- The customers' deposits surpassed NAF 6 billion for the first time.
- The Loans and advances to customers remained flat at NAF 4 billion (0% change) for the second consecutive year.
- Our shareholders' equity excluding minority interest was strengthened with NAF 36 million (5%) to reach NAF 778 million. Our Group considers a strong capitalization a key strength and one that management stands for and that our community, our customers and our staff can continue to rely and count on.

PROFIT & LOSS STATEMENT

- The income presented in our financial statements is derived from both local and international activities of the Group. These income streams continue to be well-diversified.
- Working in these challenging economies resulted in a decrease in our consolidated net result after tax of 8.6% to NAF 128 million, as well as a decrease in our net result from operations to NAF 160 million, a decrease of 8.2%.
- The decreased result was mainly caused by a decrease in our operating income of NAF 5.1 million or -1.1%, because of less net interest income of NAF 4.7 million (-1.6%) and less income from foreign exchange transactions and other revenues.
- The interest income decreased because of both lack of volume growth as well as interest margin contraction.

LOANS

- Our management together with our Supervisory Board Credit Committee continuously monitors our Group's credit risks and we ensure that the loans in our loan portfolio remain well-diversified by types of customers, size, maturity and sectors.
- The loan portfolio to our business customers together with the loans to government-owned entities showed a growth of NAF 13.2 million, and together with the decrease in retail loans, this resulted in the 0% growth in our overall loan portfolio.

TAXES

- In 2016, MCB Group's profit tax obligation resulting from our operations was NAF 31 million, and our Group also paid NAF 6 million in turnover taxes.
- Our employees paid wage taxes amounting to NAF 30 million, while social premiums paid were NAF 25 million.
- Together, the taxes and premiums mentioned above contributed NAF 153 million to the public coffers of our countries.

EMPLOYMENT

- During the year 2016, MCB Group paid its employees NAF 103 million in salaries, not including social benefits, pensions, medical and other insurances.
- As at December 31, 2016, MCB Group employed 1,513 persons across all islands.

COMMUNITY

- As a socially responsible corporate member of the communities we serve, in our centennial year we decided that our 100 year celebrations should, more than ever, reflect our gratitude and continued commitment towards these communities. The focus had to be on youth and sustainability.
- To focus on sustainability and in order to make our citizens more aware of the environment in which we live, on Earth day (April 22), the project **"100 aña, 100 palu, 100 kolega"** was launched whereby colleagues, together with the community, planted 100 trees.
- The future of any country is highly dependent on the education and health of its youth and we stressed this by trying to educate our youngsters and their parents and teachers on the importance of health and how to improve it, through several projects under the heading of **#100pasalú**, meaning 100% for health! The two main projects were **#MiTrònchi**, focusing on children between the ages of 4 and 12 and #Mibòdita100 for the older kids up to 18 years.
- For the children between 14 and 18 years of age, the Bank also organized **"100-100 Sigur"**, a safety and security awareness seminar for nearly 3,000 teenagers of 17 schools.
- To show our appreciation to the elderly of our country, who helped our Bank reach this milestone, we organized a week of workshops called **"Biba bon i yega 100"**: live well and reach 100! The workshops focused on the importance of a healthy lifestyle to the more than 1,250 participating pensioners.
- Every year in December we organize a volunteer week, but in 2016 the concept was changed into a big volunteer weekend whereby **all** employees were involved in volunteer work with the name: **"Live, love, smile with MCB"**. The different projects were selected in the following categories: education & sport, health & social well-being, and neighborhood & recycling. In total more than 1,000 colleagues executed more than 100 projects!

MCB-Prize

- In our centennial year we awarded the prestigious MCB-Prize for the 20th time to an organization, person or institute that had a positive impact on our community. In 2016 the Prize went to the foundation for National Archeological Anthropological Memory Management (**NAAM**). Since 1998 this institute continued the work of its predecessor AAINA by identifying, registering, documenting, and conserving the material and immaterial cultural heritage of Curaçao, Bonaire and Sint Maarten. On the occasion of 100 years of existence of the Isla refinery on Curaçao, NAAM organized an exhibit showing the enormous impact the refinery has had on the day-to-day aspects of life on our island since its establishment in 1915. The invaluable work of NAAM for our islands to understand our past in order for us to be better prepared to lead our future is a great example of sustainability and makes them a very worthy recipient of the MCB-Prize 2016.

THE FUTURE

What 2017 and beyond will bring is difficult to say, especially after the events that took place in 2016, but we can clearly see that *"the times they are a-changin"*, with more technology in our daily lives and a faster pace of the changes themselves. But as a banking group that just celebrated 100 years of growth, we have learned that we have to and will continue to adapt to the fast pace of the changes around us and where possible we will lead the desired changes through product- and service-innovations and by the development and training of our colleagues.

More than ever, however, we are very grateful for the trust given to us during the last 100 years by our colleagues, our customers, our supervisory directors, our shareholders, and our regulators and we hope to keep enjoying their trust for the next 100 years. Without the support of the communities in which we live and serve on all islands, we could not have reached this milestone: thank you all very much!

Please write to Annual Report 2016, P.O.Box 305, Curaçao, for a free copy of our 2016 Annual Report or visit our website www.mcb-bank.com.

Consolidated Financial Highlights

Consolidated balance sheet of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries as at December 31, 2016

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)	2016	2015
Assets		
Cash and due from banks	2,596,034	2,342,984
Investment securities	422,891	304,983
Loans and advances to customers	4,054,673	4,074,292
Investment in associated companies	818	895
Bank premises and equipment	176,924	177,105
Customers' liability under acceptances	3,907	3,852
Other assets	76,969	59,199
Total assets	**7,332,216**	**6,963,310**
Liabilities and equity		
Liabilities		
Customers' deposits	6,272,876	5,945,850
Due to banks	26,488	19,742
Acceptances outstanding	3,907	3,852
Accrued interest payable	10,354	12,113
Current profit tax liabilities	19,537	10,032
Deferred tax liability	29,443	30,017
Provisions	101,065	114,640
Other liabilities	76,910	74,203
	6,540,580	6,210,449
Equity		
Share capital	51,000	51,000
General reserve	12,500	12,500
Other reserves	196,478	195,041
Retained earnings	518,360	483,405
	778,338	741,946
Minority interest	13,298	10,915
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY	**7,332,216**	**6,963,310**

Consolidated income statement of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries for the year ending December 31, 2016

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)	2016	2015
Interest income	310,631	316,623
Interest expense	23,149	24,408
Net interest income	**287,482**	**292,215**
Fee and commission income	206,927	201,584
Fee and commission expenses	76,028	74,204
Net fee and commission income	**130,899**	**127,380**
Income from foreign exchange transactions	50,629	51,573
Income from investment securities	-	71
Other revenues	-	2,912
Operating income	**469,010**	**474,151**
Salaries and other employee expenses	187,509	187,578
Occupancy expenses	24,111	23,550
Net impairment on loans and advances	19,998	20,435
Net impairment on investment securities	3,580	-
Other operating expenses	74,255	68,746
Operating expenses	**309,453**	**300,309**
Net result from operations	159,557	173,842
Net income (loss) from associated companies	36	28
Net result before tax	**159,593**	**173,870**
Profit tax	31,213	33,353
NET RESULT AFTER TAX	**128,380**	**140,517**

Explanatory notes to the consolidated financial highlights as at December 31, 2016

A) Accounting policies

1. GENERAL

The principal accounting policies adopted in the preparation of the consolidated financial statements of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries (the "Group") are set out below. These explanatory notes are an extract of the detailed notes included in the consolidated financial statements and are consistent in all material respects with those from which they have been derived.

2. BASIS OF PREPARATION

The consolidated financial statements, from which the consolidated financial highlights have been derived, are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS").

The figures presented in these highlights are stated in thousands of Antillean Guilders ("NAF") and are rounded to the nearest thousand.

The policies used have been consistently applied by the Group and its subsidiaries and are consistent, in all material respects, with those used in the previous year.

For financial statement presentation purposes certain 2015 balances have been restated.

3. BASIS OF CONSOLIDATION

Subsidiaries are all entities over which the Group has the power to govern the financial and operating policies. Subsidiaries are fully consolidated from the date on which control is transferred to the Group until the date that control ceases. The following subsidiaries have been consolidated as of December 31, 2016.

- Caribbean Mercantile Bank N.V. and subsidiaries
- The Windward Islands Bank Ltd.
- Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) N.V. and subsidiary
- Maduro & Curiel's Insurance Services N.V.
- MCB Securities Holding B.V.
- MCB Group Insurance N.V.
- Progress N.V.
- MCB Risk Insurance N.V.

Associated companies

Associated companies are entities over which the Group has significant influence but not outright control. Investments in associated companies are accounted for under the equity method of accounting.

4. INVESTMENT SECURITIES

The Group classifies its investment securities in the following categories: financial assets at fair value through profit or loss and held-to-maturity. Management determines the classification of its investment securities at initial recognition.

A security is classified in the category financial assets at fair value through profit or loss if acquired principally for the purpose of selling in the short term or if so designated by management. Investment securities with fixed maturities where management has both the intent and ability to hold to maturity are classified as held-to-maturity.

Financial assets at fair value through profit or loss and financial assets classified as held-to-maturity are initially recognized at fair value. Financial assets at fair value through profit or loss are subsequently carried at fair value. Held-to-maturity securities are carried at amortized cost, using the effective interest method. Unlisted equity securities for which no readily available market exists, and for which other methods of reasonably estimating fair value are clearly inappropriate or unworkable, are carried at cost less impairment, if applicable which approximates management's best estimate of fair value.

The gains and losses arising from changes in the fair value of financial assets at fair value through profit or loss are included in the consolidated income statement in the period in which they arise.

5. LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS

Loans and advances are carried at amortized cost, less an allowance for loan impairment. An allowance for loan impairment is established if there is objective evidence that the Group will not be able to collect all amounts due according to the original contractual loan terms.

B) Specification of accounts

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)

I Assets

	2016	2015
Investment securities		
Held-to-Maturity	418,383	293,883
Financial assets at fair value	4,508	11,100
Total investment securities	**422,891**	**304,983**

	2016	2015
Loans and advances to customers		
Retail customers	1,685,852	1,699,383
Corporate customers	2,318,027	2,224,872
Public sector	76,243	156,166
Other	82,746	99,080
Gross loans and advances to customers	4,162,868	4,179,501
Less: allowance for loan impairment	(108,195)	(105,209)
Net loans and advances to customers	**4,054,673**	**4,074,292**

II Liabilities

	2016	2015
Customers' deposits		
Retail customers	2,374,304	2,265,965
Corporate customers	2,751,403	2,734,057
Other	1,147,169	945,828
Total customers' deposits	**6,272,876**	**5,945,850**

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT ON THE CONSOLIDATED FINANCIAL HIGHLIGHTS

To the Board of Directors and Shareholders
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Opinion

The consolidated financial highlights, which comprise the consolidated balance sheet as at December 31, 2016, the consolidated income statement for the year then ended, and related notes, are derived from the audited consolidated financial statements of Maduro & Curiel's Bank N.V. for the year ended December 31, 2016.

In our opinion, the accompanying consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited consolidated financial statements, in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, issued by the Central Bank of Curaçao and Sint Maarten ("CBCS").

Consolidated financial highlights

The consolidated financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the consolidated financial highlights and our report thereon, therefore, is not a substitute for reading the audited consolidated financial statements of Maduro & Curiel's Bank N.V.

The audited consolidated financial statements and our report thereon

We expressed an unmodified audit opinion on the consolidated financial statements in our report dated March 29, 2017.

Management's responsibility for the consolidated financial highlights

Management is responsible for the preparation of the consolidated financial highlights derived from the audited consolidated financial statements in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, issued by the CBCS.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on whether the consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited consolidated financial statements of Maduro & Curiel's Bank N.V. based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810 (Revised), "Engagements to Report on Summary Financial Statements".

Other information

Management is responsible for the preparation of the other information, which comprises the Management's Report. We have read the Management's Report and, in doing so, considered whether the report is materially inconsistent with the audited consolidated financial statements, as required by article 121 sub 3 Book 2 of the Civil Code of Curaçao. We have nothing to report in this regard.

Curaçao,
March 29, 2017
KPMG Accountants B.V.

Sanjay Agarwal, FCA

Gendarme a detene un sospechoso cu a tira riba Polis n'e parti Hulandes





PHILIPSBURG – Un di e sospechosonan den losmento di multiple tiro riba Polis na Sucker Garden, St. Maarten a keda deteni diarazon anochi dor di Gendarme y nan a haya tambe e scooter cu a ser usa den e caso aki.

T'asina cu diarazon ultimo den oranan di merdia pa mas o menos 03.30 p.m. un patruye policial haciendo un control riba e caminda di Sucker Garden direccion Bishop Hill, kier a para un vehiculo pa control. Riba un scooter, tabatin dos persona. Ambos persona riba dicho scooter tabatin helm bisti, loke a haci'e poco dificil pa identifica e personanan aki.

Asina cu patruya policial a pdi pa nan para, un di e ocupantenan a saca un arma di candela y sin ningun clase di precaucion a cuminsa tira riba e Polisnan y asina a logra baha na awa.
E patruya policial no tabatin otro escogencia pa percura pa nan propio seguridad y a cuminsa tira bek riba e sospechonan aki.
E sospechosonan aki a sigui nan caminda y a cruza frontera na altura di Coralita y a siga asina p'e French Quarter area.

Durante e persecucion aki Gendarmes Frances a keda informa di kico tabata tuma lugar y asina di nan banda a cuminsa cu nan investigacion.

Asina e investigacion a sigui te den oranan lat di anochi, pa despues logra pone man riba un di e sospehosonan, kende a ser pasa pa Polisnan n'e parti Hulandes pa sigui cu nan investigacion.

DIMAS ta sigui haci control di documento



ENTRANTE dia 1 di december 2016, DIMAS a introduci su listanan nobo di rekisito general y tambe specifico. Den pasado a anuncia cu lo tin un periodo di transicion di cuatro (4) luna den cual ainda por a haci uzo di e listanan di requisito bieu.

Esaki ta nifica cu te dia 1 di april 2017 por sigui entrega un aplicacion na DIMAS uzando e lista di rekisito bieu.
Despues di 1 di april 2017, por entrega aplicacion pa un permiso di estadia solamente uzando e lista di rekisito general y specifico nobo.(versión 2016)

Alabez ora cu un cliente kier bin entrega un peticion pa un permiso di estadia na DIMAS e cliente mester tene na cuenta lo siguiente:
Cu ta haci un declaracion por escrito cu e ta yena e formulario di aplicacion pa un permiso di estadia segun berdad.
Cu e tin e deber pa acumula y trece cune tur documento segun lista di rekisito general y specifico.

E documentonan aki mester ta completo, pero tambe mester ta corecto, locual ta ensera entre otro cu esakinan mester ta autentico (of por ser autentica), nan mester tin e validez rekeri y mester tin – si ta trata di un acta oficial – un apostilla of cu mester legalis'e.

DESAROYO PREOCUPANTE

Den e procesamento di peticionnan pa permiso di trabou y peticionnan pa personal domestico ta tuma nota di algun desaroyo preocupante.

Ta ripara cu tin clientenan cu ta entrega den e proceso di aplicacion pa un permiso di estadia documentonan cu ta parce di ta falso of cu ta parce di ta falsifica y cu DIMAS no por a autentica.

DIMAS ta sigui haci controlnan administrativo pa check via di su fuentenan oficial di Gobierno, si e comprobantenan entrega, por ehempel comprobatenan di salario y otro declaracion di entrada, ta (of no) na ordo.

Un declaracion di entrada original emiti pa Departamento di Impuesto (no mas bieu cu 6 luna) tin nos preferencia.

Pa locual ta trata clientenan procedente di Venezuela, DIMAS no ta logra den tur caso pa confirma cu e documento di bon conducta conoci como "Certificación de Antecedentes Penales" ta na ordo.

E ta importante pa nos clientenan mes por subi e website: https://validarlegalizaciones.mppre.gob.ve/ y por wak pa nan si e documento cu nan kier bay entrega na DIMAS ta (of no) uno corecto, valido y original.

DIMAS tambe ta controla semper e codigo cu ta indica riba e documento. DIMAS ta check si e nomber di e peticionario ta di acuerdo cu e documento y tambe cu su apostille. Ta check pa cual pais e documento ta destina.
Tambe ta check cu su apostille tin un validez di por lo menos seis (6) luna.

Sin un documento di bon conducta no ta na ordo, DIMAS no lo procede pa duna e permiso. Esaki ta conta pa tur nacionalidad.

Ta recomendable pa clientenan procedente di otro paisnan tambe controla nan documentonan riba e websitenan corespondiente (si esaki t'e caso).

Alabez kier recorda tur cliente cu na momento di entrega di un peticion e garante (esun cu ta para responsable) mester firma cerca e funcionario publico ora di somete un peticion pa un particular.
Peticionnan pa declaracion segun articulo 1 of 3 di e ley di Ordenanza di Admision y Expulsion (LTUV) ta gratis na DIMAS.

Pa mas informacion bo ta bon bini na DIMAS su recepcion na Paardenbaai 11 na Oranjestad of por subi nos website: www.dimasaruba.aw

Riba un dia manera awe

Refineria Lago a sera su portanan definitivo na Aruba

AWE ta net 32 aña pasa cu refineria di Lago, despues di tabata na Aruba pa 60 aña a dicidi di bay for di Aruba, serando e operacion. Algo cu ningun hende por a biba kere cu lo por a tuma lugar. Un compania cu a percura grandemente pa economia di Aruba.
Cu seramento di e refineria, a pone hopi Arubiano bay for di Aruba, pa busca otro horizonte. Pero awe situacion a cambia hopi, y maske cu tin un convenio pa CITGO start up e refineria, esaki ta bayendo masha lento mes, pero e speranza ta grandi, cu Aruba su economia lo sigui drei.



For di otro siman por acudi na YMCA San Nicolas pa yena formulario di inkomstenbelasting 2015

Lo duna ayudo durante henter siman



DEPARTAMENTO di Impuesto ta informa su clientenan cu otro siman tur cliente lo por haya asistencia pa cu yenamento di e formulario di declaracion (aangiftebiljet) di inkomstenbelasting 2015. E clientenan por acudi libremente na YMCA San Nicolas. Tur cliente cu ta cumpli cu e condicionnan pa ricibi ayudo ta bon bini. Acudi awor, no tin mester di haci un cita.

Kendenan por participa?

1. Tur persona soltero cu tin un entrada bruto di no mas cu Afl. 75.000,-;
2. Tur persona casa cu – hunto - tin entrada bruto di no mas cu Afl. 150.000,-.

No por brinda ayudo n'esnan cu tin un empresa propio of cu ta traha riba nan mes.

Na unda lo duna ayudo?

Fecha Sitio Orario: 27 – 31 di maart 2017
YMCA San Nicolas 8:00 am - 12:00
1:15 pm – 4:00 pm

Trece documento

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa trece e formulario di declaracion hunto cu tur comprobante necesario relaciona cu entrada y gasto, tanto na Aruba como den exterior.

Entrega e declaracion

Ta hopi importante pa yena y entrega e formulario di declaracion na tempo. Asina e cliente por evita un cobransa taxativo. Ademas e tin oportunidad pa haci uzo di su derecho pa deduci e gastonan cu ta fiscalmente aceptabel.

Si no entrega e formulario of entrega esaki laat, e cobransa lo inclui un boet di 5% di e impuesto cu un minimo Afl. 250,- y maximo Afl.10.000,-.

Recordatorio curso "Empresario Prepara 1" ta cuminsa dia 4 di april 2017

INICIATIVA pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) kier a bolbe recorda tur interesado cu na april proximo ta tuma lugar e curso sumamente educativo cu ta"Empresario Prepara 1" cu ta organisa conhuntamente cu Enseñansa Pa Empleo (EPE).

Meta di e curso aki ta pa yuda nos clientenan administra nan negoshi den un forma eficiente y engrandece e nivel di informacion y strategia con pa haci di nan negoshi uno exitoso.

Pa logra esaki nos a parti e curso den 2 fase:

Prome fase ta ciencia empresarial; Business Plan, Marketing, Purchasing Logistics, Tourism Marketing, Quickbooks, Labour Law of Aruba, Business Law, Leadership & Management. Na final di cada module lo mester haci un examen chikito di e teoria;

Segundo fase cursistanan ta haci uzo di e teoria den practica. Lo siña traha un business plan y diferente ehercicio lo wordo duna tocante con pa maneha un negoshi.

Empresario Prepara lo cuminsa dia 4 di april 2017 y ta consisti di 40 lesnan (19 siman largo, dos biaha pa siman, cu un vakantie cortico den juli/augustus).

E curso lo termina fin di augustus 2017. Orario ta 7.00 pm pa 9.15 pm y p'e lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cune. Localidad di curso ta 'Enseñansa Pa Empleo' situa na Engelandstraat 33, Eagle.

Curso Empresario Prepara ta costa Afl. 525,- y por wordo haci den dos pago (prome cu 4 di april y fin di mei). Mester completa tur e fasenan pa por logra un diploma na final.

Criteria pa atende curso Empresario Prepara:

Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of ekivalente. Diploma no ta necesario. Mester tin conocemento di computer: Conocemento basico di Papiamento, Hulandes y Ingles ta necesario.

Pa informacion y inscribi por yama oficina di Idea na 5821181 ext. 248 of ext. 274 of pasa personalmente na Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza di 2 Piso. Tambe por like Idea su Facebook pagina: Idea-Aruba of via email: l.croes@arubaeconomicaffairs.aw pa mas informacion.

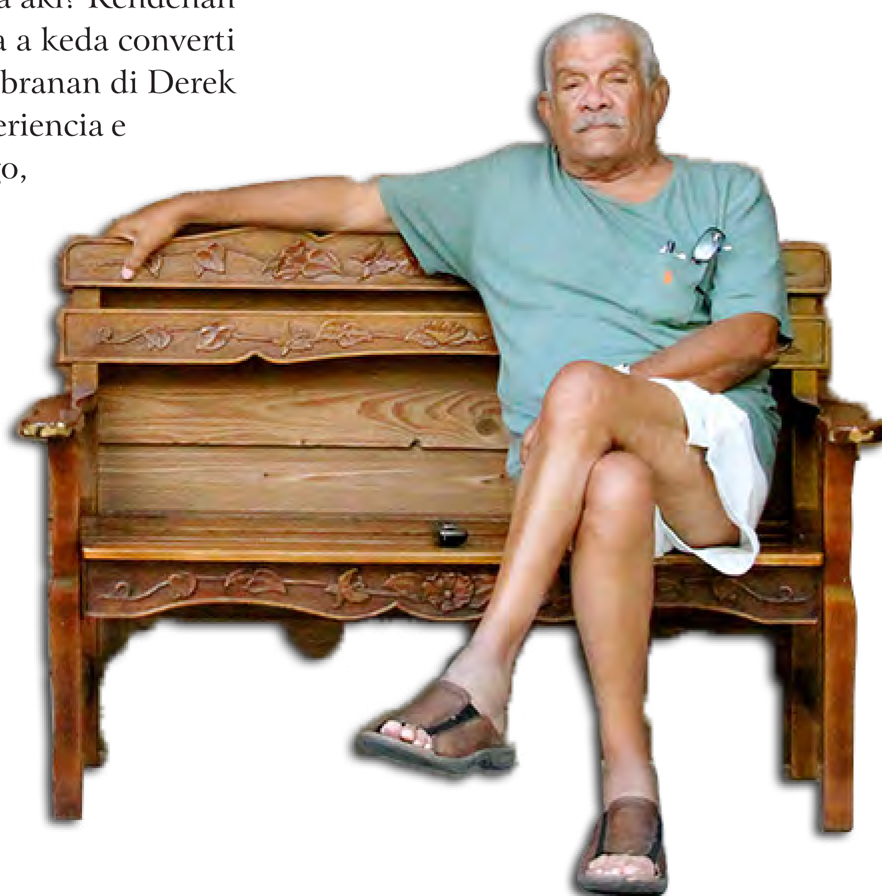
Presentacion pelicula di 'Poetry is an Island' , Derek Walcott, na Tele-Aruba

AWE diabierna anochi, 31 di maart 2017, despues di sorteo di Lotto pa Deporte, pa 9.10 di anochi Tele-Aruba canal 13 y 23 lo presenta e documentario/película *'Poetry is an Island'* , Derek Walcott.
Un documentario unico di e poeta y dramaturgo Caribeño y Premio Nobel di Literatura 1992, Derek Walcott, titula *Poetry is an Island,* produci pa Ida Does y Rebecca Roos.

Astrid Britten, Directora Biblioteca Nacional Aruba, Mirto Laclé, gestor cultural y Tele-Aruba ta gradici Ida Does y Rebecca Roos pa nan contribucion cu ta haci posibel e transmision di e documentario/película *Poetry is an Island*.
E Comision di Premio Nobel di Literatura ta describi e obra literario di Derek Walcott como un obra poetico di gran balor, sostene pa un vision historico, e resultado di un compromiso multicultural.

E documentario ta presenta aspectonan intimo di bida di Derek Walcott y ta situa na su isla natal Sint Lucia.
Ora Derek Walcott ta na paisnan lehano su antoho ta pa regresa su isla.
Kico ta inspira e gran poeta aki? Kendenan t'e personanan cu nan bida a keda converti den poesia pa medio di e obranan di Derek Walcott? Y con nan ta experiencia e dote di idioma di nan amigo, nan mentor y nan tata?

E documentario ta explora e obra literario di Derek Walcott, e paisahe y e personanan cu ta inspira Derek Walcott.
Tambe e documentario ta mustra e sitionan esencial di e trabou y bida di Derek Walcott.
Algun di su amigonan sercano di infancia ta versa nan opinion encuanto Derek Walcott.
Riba e potret: Derek Walcott ta firma e obra *Omeros* pa Olga Orman, autor Arubano, na mei 2008, Amsterdam, Hulanda.



Un bista fotografico di yegada di Princes Beatrix na Aruba













CIBC FirstCaribbean tabata parti di Aruba Doet cu Fundacion Ambiente Feliz

















CLIENTENAN di Fundacion Ambiente Feliz a haya un trato agradabel y special durante e gran evento organisa dor di Aruba Doet anualmente.
E banco regional di CIBC FirstCaribbean cu a inicia su operacionnan aki na Aruba aña pasa, a percura p'e clientenan di Fundacion Ambiente Feliz a haya un trato di realesa combina cu actividadnan recreativo.

E clientenan tabata involucra den actividadnan manera, pintamento, bailamento y weganan di mesa. Tambe nan a wordo malcria dor di haci nan make-up, pinta cara creativo, haci uña, cabey y hasta ricibi massage. E dia a termina cu un dushi BBQ.

CIBC FirstCaribbean kier felicita Aruba Doet p'e gran exito di e evento aki un biaha mas. E banco tabata encanta di por a forma parti di Aruba Doet y di por a duna e clientenan di Fundacion Ambiente Feliz un dia asina agradabel.

ABBA ta invita hungadornan di *Little League* p'e gran final



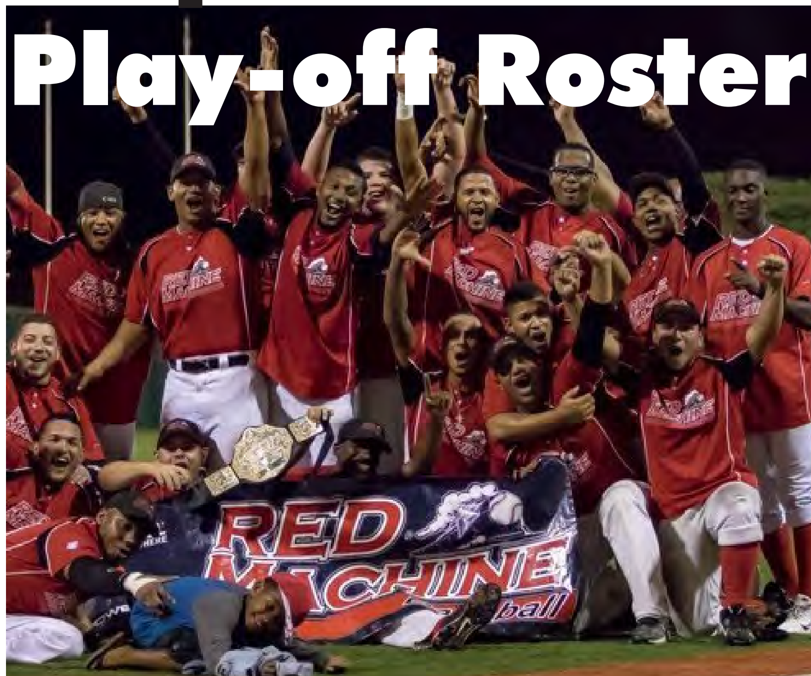


AA klasse t'e liga di mas halto di nos baseball local y caminda tur nos estreyanan di baseball cu no ta den Mayor Leauges.
Ex-profesionalnan manera Shawn Duinkerk, Garrick Oduber, Rayen Lampe, Juan Carlos Moncion, Kelvin Silvania, Jourick Blanco, y hopi mas sin lubida college stars manera Jerrold Martijn, Myron Kirchner, Milton Croes Jr., Sandy Roga, y hopi mas.

Hungadornan di AA mester di role models y icons pa nos hungadornan hoben cu ta hungando Little League. Nos lo mester di motiva nos hungadornan hoben pa nan un dia kier hunga como profesional of hunga collegiate ball.
Asina despues nan por hunga baseball na Aruba y luci e nomber di Aruba riba nan uniform un dia representando sea nos isla, Caribe Hulandes, of Hulanda.

Como incentivo, Directiva di ABBA ta invita tur hungador di Little League pa presencia e final di nos baseball AA cu nan camiseta bisti y haya un entrada gratis pa tur wega.
Nos hobenanan ta nos futuro di Aruba, sea den deporte of cualkier otro funcion den nos comunidad.
Pues e invitation p'e prome wega di nos baseball AA, awe diabierna 31 di maart na Stadion Nadi Croes/Crismo Angela pa 7:45 di anochi entre eterno rivalnan di siglo 21, Red Machine y ATCO Concrete Indians.

Red Machine ta presenta su Play-off Roster



AWE diabierna lo tin e gran final di nos baseball AA ta bay cuminza caminda cu Red Machine lo bay enfrenta e equipo di ATCO Concrete Indiands, e rivalnan di siglo 21, na Stadion Nadi Croes/Crismo Angela pa 19:45.
E roster di e equipo di Red Machine ta contene 24 hungador cu ta inclui varios veterano manera Roderick Simon, Enrique "Pachicho" Tromp, Julio "Ambiory" Hernandez, Kenny Hart y Jair Thompson.
Alabez e equipo ta reforza cu hungadornan hoben manera Filbert Thiel, Djurwin Croes, Josmar Thiel y Karel Arends Jr. y Nathan Berkel.

Por ultimo pa completa e equipo tin hungadornan cu a bin di otro equipo of a bin bek di exterior manera Christopher Williams, Darwin Escobar, Calvin Maduro, Rolando Bido, Richinel Matos y Derward Ruiz.
Pa loke t'e pitchernan habridor, e equipo di Red Machine lo bay conta cu Richinell Matos, Nathan Berkel y Calvin Maduro, mientras e relevistanan lo bay ta Djurwin Croes, Amadeo Nicolaas, y Rolando Bido.

Pa loke t'e line-up, tur cos ta cuminza cu e lead-off hitter Christopher Williams sigui pa un combinacion di Darwin Escobar y Julio Hernandez, sigui p'e 4 bate Jair Thomson. E resto di e line-up ta inclui un combinacion di Enrique Tromp, Derward Ruiz, Kenny Hart, Karel Arends Jr., Rolando Bido y Filbert Thiel.
Marlboro Sport Club ta un asociacion di deporte funda 10 di april 1959. E asociacion tin como meta pa promove y haci practica di diferente ramo di deporte. Ademas promociona relahacion adecuado y entretenimento pa su miembronan.

Red Machine kier a recorda pueblo di Aruba cu Red Machine ta un biaha mas den final cuminza cu e prome partido diabierna awor 31 di maart na Stadion Nadi Croes/Crismo Angela pa 19:45 contra di nos eterno rival di siglo 21 ATCO Concrete Indians y pues ta invita henter pueblo di Aruba pa e final di nos baseball AA.

RCA prome clasificado playoff lo enfrenta Bubali diasabra awor

DIABIERNA ultimo na momento cu Riverplate, cu tabata na di 5to posicion, a cay venci, automaticamente Tricolornan di Solito a bira e prome ekipo pa clasifica pa play-off Campeonato Division Honor.

Cu 28 punto faltando 3 wega mas di campeonato regular, diasabra awor 2 di april pa 6:30 pm e Soldadnan Tricolor lo enfrenta ekipo Hulk di Bubali den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.

Un partido sigur importante p'e orguyo berde di Noord, pero tambe pa RCA cu kier gana un bes mas e Copa Campeon Campeonato Regular.

Directiva ta invita e famia grandi pa ban apoya nos hobennan y despues pasa club pa hunto nos cuminsa crea e ambiente festivo di play-off final. Ya caba a haci pedido pa camiseta tricolor y dentro algun siman nan lo ta obtenibel na club.

Ban apoya tur nos divisionnan ya cu RCA ta clasificando pa playoff den tur categoria y den mayoria di nan competiendo pa prome lugar.



Asistencia Social Dakota ta presenta su tremendo koffiemorgen y bazaar

DIADOMINGO awor 2 april 2017, Asistencia Social Dakota ta organisa su tradicional y tremendo koffiemorgen combina cu un bazaar bon surti manera sra. Ruby Rafael-Lake so por.

Lo bay tin bolo-koeki-tert-panbolo-drikidek-pastechi-johnny-cake-empana-pan cu frekedel etc. Cushina lo ta crioyo cu banana stoba-aros con pollo –sopi- bakijouw-carni stoba-galiña stoba etc etc.

Dia 2 april 2017, for di 9'or di mainta te cu 2'or merdia na Cas Parokial Dakota.

Musica lo ta na encargo di Caha di Orgel di sr. Nelson Sprok.

Boso presencia lo ta altamente aprecia. Bin yuda nos pa nos por sigi yuda esnan di menos recurso.

Atletanan di Brazil Taekwondo Stichting a pasa examen pa faha di color



















DEN fin di siman tabatin examen p'e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting cu tin faha blanco y cu ya caba ta train for di aña pasa y awor a yega nan tempo pa haci examen.
Mirando cu tur kier drenta den e team di Train Hard Fight Smart, cual ta rekeri masha hopi mes di un atleta y cu training ta un exigencia masha grandi mes.

Aki por mira tambe e interes grandi cu tin den e grupo aki cu a presenta p'e examen dilanti di Master Alberto Klabér di Brazil Taekwondo. E preparacion a wordo duna pa Aischal van der Linde y Aaron Jacobs y awe nos por bisa cu e siguiente atletanan a pasa nan examen pa faha blanco slip geel ta; Justin Webb y Keesha Thode.

E siguiente atletanan a pasa pa faha geel; Sebastian Pulgarin; Jeremiah Tjin; Nathan Fradl; Dashawn Trappenberg; Diziara Ponson; Cleder Moreno Flores; Nathan Tjin; Riangela Brown y Q-vion Lints.

E examen a consisti di teoria, 4-hoeks, self defence, tecnica, sparring y wedstrijd ervaring, cual tabata un must.

Ocean van Loon (7 aña) ya ta scirbi historia na Aruba cu zwemclub De Orca's











"**AMI** ta puntra mi mes si Ocean a nace un landador, of e lo bay competi internacionalmente representando Aruba?
E tin menos cu 2 luna ta train cu zwemclub De Orca's (Noord). Awor caba Ocean a logra gana dos medaya durante e competencia Himno y Bandera cu a tuma lugar na Piscina Olimpico Roly Bisslik Savaneta weekend cu a pasa", asina e mama di Ocean, Shameeza van Loon ta bisa.

Ta prome biaha den su bida e ta competi cu un competencia di landamento pa por gana un medaya. Menos di 2 luna Ocean a hana training di zwemclub De Orca's dor di su coachnan Emanuel y Carla.
Ta nan a dicidi pa laga Ocean participa den e competencia Himno y Bandera 25 & 26 di maart 2017. Carla a duda pa inscribi Ocean pa landa 100 meter freestyle, pues esaki a bay sublime.

Ocean van Loon a logra di gana e di tres premio. El a logra pone bunita record pa tur 4 disciplina. Un medaya p'e di dos (2) lugar 50 meter schoolslag, tambe di tres (3) lugar pa 100 meter freestyle, di quater (4) lugar pa 50 meter rug krauwel plus di quater (4) lugar pa 50 meter freestyle.

Ocean naci 29-09-2009 (7 jr) ya caba ta demostra nos cu e stima e deporte aki. Awor cu e mihor coaching plus Stamina, nos por spera resultadonan positivo den futuro dije.
Un danki special ta bay pa Emanuel Velez Cano y Carla van Eerden pa nan pasenchi, coaching y profesionalismo!

Relaciona cu caso di Paul Croes

POR, E Forza Nobo ta para pa maneho integro, transparente y sin ningun tipo di duda



RIBA e Facebook di POR, E Forza Nobo, nos a tuma nota di nan posicion den caso di Minister Paul Croes.
Di acuerdo cu Plataforma POR, e caso di acusacionnan fuerte den direccion di Minister Paul Croes, ta hopi cla.
Gobierno, c.q. Minister President y Gabinete Mike Eman II tuma un decision pa loke ta nan siguiente pasonan a vence.

POR ta para fuertemente pa un maneho integro, transparente y sin ningun tipo di duda. Pa por tin un gobernacion integro, e paso mas logico c cu Minister Paul Croes mester pone su cartera disponibel, mientras cu e investigacion penal riba otorgamento di permisonan laboral ta finaliza.
Gobernacion di un pais ta algo hopi serio y na momento cu tin un investigacion penal riba un di e Ministernan (sospechoso) cu ta conforma dicho Gobierno, integridad di no e Gobierno, pero di full pais Aruba ta wordo poni den duda. Esaki ta unico reaccion di parti di partido POR, relaciona cu e caso di Paul Croes.

Xpresa bo mes

Dicon Conseho Consultativo (RVA) a haci entrega di jaarverslag 2017 na Gobernador cu tanto publicidad

Pa: Candelario (Booshi) Wever

UPP a tuma nota di un relato cu a sali publica ayera den AWEMainta cu ta carga como titulo: RvA critico riba efectividad supervision financiero y areglo conflicto pa paisnan den Reino.
E relato ta haci mencion cu e jaarverslag a wordo entrega na nos Gobernador sr. Boekhoudt.
Pregunta ta pakico e Conseho a tuma e desicion pa haci entrega di e jaarverslag na nos Gobernador cu tanto publicidad, loke normalmente no ta ser haci?

Loke tambe a yama nos atencion ta hecho cu den nan relato e Conseho ta mustra riba diferente topico cu segun nan ta rekeri mas seriedad y sentido di responsabilidad di parti di Parlamento y Gobierno. E Conseho a mustra e.o. riba e falta di reflexion y maneho pa proteha e flora y fauna na unda nos simbolo nacional di nos pais e choco ta biba.
E Conseho ta señala cu mester bin leynan cu lo mester reglamenta y controla proteccion di nos medio-ambiente y naturalesa.

Mas explicito, sinembargo, nan critica tabata riba e forma con nos finanza publico ta wordo maneha y principalmente e falta di efectividad pa locual ta trata e supervision financiero cu ta ser haci dor di CAft. AWEMainata ta menciona con e Conseho ta constata cu: E normanan di e Ordenansa estatal di supervision financiero temporal Aruba (Landsverordening Aruba tijdelijk financieel toezicht) no ta efectivo y cu ta haci masha poco pa un finanza publico duradero y sostenibel.
Mas claro no canta un gallo. No tin supervision financiero efectivo dor di CAft. Y esaki ta trece nos back n'e pregunta dicon e jaarverslag a wordo entrega na Gobernador cu tanto publicidad?
Por ta cu di e forma aki e Conseho kier a expresa nan disgusto y preocupacion con Hulanda y Aruba ta manehando nos finanza publico?
Cu entrega na Gobernador cu hopi publicidad e Conseho lo kier a dal "twee vliegen in één klap, pasobra e Gobernador tin dos petchi bisti. Esta esun como representante di Corona y otro tambe como hefe di estado di Aruba.
Pues di e forma aki nan ta sigur cu nan raportahe ta yega na Hulanda tambe y ta kier mustra cu tanto Gobierno Hulandes como Gobierno Arubano ta culpabel y responsabel p'e debacle huridico y financiero actual.
E ultimo aki camufla pa Parlamentarionan cu ta purba tapa solo cu un dede, dor di gaba cu CAft ta elogia e situacion financiero di Aruba.
Un otro splicacion ta cu e Conseho, fada di e forma con Gobierno y Parlamento ta keda constantemente ignora nan funcion y posicion den nos Estado di Derecho, a dicidi di "make sure" cu e raport aki no ta wordo scondi.

Obviamente otro punto ta cu e Gobernador, mirando con su persona tambe ta wordo ignora dor di Gobierno, a tuma e postura di pone "de puntjes op de i" y obliga asina e Gobierno di formalmente tene cuenta cu e ta e hefe di Estado y cu mester respeta su posicion.

Whatever lo por t'e splicacion UPP ta constata cu tin un falta di liderazgo y maneho adecuado di nos pais, loke por tin como consecuencia cu nos lo sigui cay den e abismo financiero y economico sin tin speransa pa un salida efectivo y e pueblo lo sali e gran perdedor.
Aki un biaha mas UPP kier mustra cu introduccion di reglanan estricto di Good Governance no solamente ta nos unico salida pa trece ordo bek den nos finanza publico, pero tambe pa recobra nos autonomia cu nos a logra desde nos Status Aparte.

Aruba Marine Life Lecture series a cuminsa riba bon pia

Sala yen pa scucha Maneho di Lionfish di Aruba















DIARANSON anochi a tuma lugar e prome di e serie di lectura tocante di bida marino di Aruba, organisa pa Aruba Reef Care Foundation. Un sala yen a scucha Giancarlo Nunes, biologo marino, graduado di Universidad di Groningen, elabora riba lo ultimo di e maneho di Lionfish na Aruba y e iniciativa di Lionfish Aruba yama ALFI.

Aruba Reef Care Foundation a ranca sali cu e serie di lectura pa 2017 cu tres charla programa, pero ta premira cu mucho mas lo sigui.
E prome orador invita tabata Gian Nunes kende a papia di Lionfish. Lo sigui dia 12 di april proximo Sietske van der Wal, docente di Biologia y boluntario di Fundacion Turtuga Aruba kende lo papia di turtuganan marino di Aruba.
Dia 26 di april lo toca turno na Miranda van Breugel, studiante di Universidad di Groningen cu lo amplia riba e especienan di Tribon y Raya (Chucho) di Aruba.
Na final di april lo anuncia e sigiuente oradornan y lo sigui explora bida marino di Aruba.

ARUBA LIONFISH INITIATIVE = ALFI
Sr. Nunes a splica e historia di e Lionfish invasivo, su menasa pa nos ecosystema y e posibel manera pa combatie.
El a splica con e iniciativa nobo ALFI, cortico pa Aruba LionFish Initiative, ta trata di structuralmente combati lionfish pa medio di un plan di accion.
E golnan ta e.o. pa activamente y motiva boluntarionan pa gara lionfish, comparti informacion, crea facilidad di compra y benta dor di crea un centro di distribucion y tambe investigacion.

CHARLA EXITOSO CU SALA YEN
E prome lectura di e serie tabata un exito cu un sala completamente yen cu un publico diverso y sumamente participativo.
Na final tabata tin oportunidad di haci pregunta y cualnan a ser contesta dor di e experto presente.
Por ultimo a saca e ganador di un doorprize poni disponibel dor di Nos Clubhuis Hadicurari, y cual a bay p'e feliz ganador Erik Nijhuis.

E interes y reaccion positivo di publico ta indica cu tin hopi interes creciente pa bida marino di Aruba y Aruba Reef Care lo sigui conscientisa tocante di esaki henter e aña'ki.






Trash Store ta presenta coleccion Primavera 2017

Moda p'e ser femenino di den tur size y pa tur curva








RECIENTEMENTE TRASH Store a presenta e prome coleccion di Primavera 2017 pa hende muher di tur size y curva.
E boutique ta lanza e tendencianan di moda cu mas ta destaca riba pasarelanan global.
Un versatilidad admirable di estilo y color cu ta representa e aire fresco di Primavera 2017.
"Nos ta sumamente contento di por lanza e prome coleccion di Spring2017 na TRASH Store.

Un colectiva di moda cu ta resplandece den color, estampado y estilo" ta locual diseñador di moda y Director Creativo Ronchi De Cuba a duna di conoce.
Estampadonan floral di oriente combina cu jardinan abstracto ta dos di e estampadonan cu mas ta destaca den e coleccion. Tambe un propuesta di "stripes" den diferente tamaño y color ta otro highlight di e coleccion di TRASH Store.

Estilonan romantico, colornan alegre y silouetanan femenino ta palabranan cu definitivamente ta descibri e tendencianan di Primavera 2017.
E gama di colornan ta presenta tonona manera Jade, Sunshine, Skin Pink, Ocean blue, Sky blue, Tangerine y logicamente combinacionan black & white.
E boutique ta presenta moda pa tur size, tur gusto y siguramente pa tur budget.

TRASH Store ta situa na Sibeliusstraat # 8 na Playa y ta habri di dialuna pa diasabra di 10am pa 7pm. Pa mira mas di e coleccion espectacular di e boutique por bishita nan pagina ariba Facebook.

JICN ta haci donacion di fli na FKPD



KRALENDIJK - Dia 30 di maart JICN a haci donacion di 13 fli na FKPD. Detenidonan di JICN a traha e flinan aki.
E detenidonan mes a sòru diseñá y traha e flinan y nan a usa palo di palèt cu nan mes a zag pa traha esakinan.
E aña aki ta di 3 aña cu e detenidonan a traha fli pa haci donacion cu esakinan na un instancia.
JICN ta contento cu e iniciativa di e detenidonan, pasobra di e forma aki nan ta duna un contribucion positivo na comunidad.
JICN a sòru p'e material y pa duna e detenidonan e sosten necesario pa realisá e proyecto aki.

Colegio San Nicolas ta invita Aruba completo pa bin y join nan den nan

E caminata lo tuma lugar dia 31 di maart cuminsando na Eagle Beach (tegenover di Chalet Suisse). Registration ta cuminsa desde 6:00 pm y pa 6:30 lo bay tin un warmup organiza p'e coachnan di Muscles and Lungs Crossfit.
Bin y pasa un rato masha agradabel mes cu famia y amigonan canando, corriendo y apoyando nos muchanan di Colegio San Nicolas pa logra nan meta di por recauda suficiente fondo pa nan por realiza nan studiereis pa South Carolina den luna di april.

Aki e alumnonan lo haya chance pa bishita dos Universidad diferente na South Carolina y e meta pa cu e studiereis aki, ta pa experiencia con ta pa studia na un universidad grandi den exterior y ademas crea un interes y un vision den e alumnonan pa sigui cu nan estudio unabez cu nan completa Havo.
Tickets p'e caminata ta obtenibel na Colegio San Nicolas y serca tur alumno cu ta participando pa cu e studiereis.

Si bo no concoce ningun alumno cu ta bayendo e studiereis y of bo no sa unda Colegio San Nicolas, boso por yama nos na nos number di telefon 584-2416 y cu mucho gusto nos lo atende bo y splica bo unda nos ta situa pa asina tur hende por ta contento y haya nan tickets pa por participa den e grandioso 5km Glow and Walk Neon Extravaganza.

Muhér tabata huur kamber ilegal cu muher Venezolano



WILLEMSTAD - Diarazon atardi patruya di Polis mester a bay Españolaweg na un cas, despues di a haña un tip cu tin varios muher ilegal ta biba den e cas. E doño di e cas t'esun cu ta trece e muhernan aki for di Venezuela pa traha pe, pero e tabata abusa di nan y maltratá nan tambe.
Funcionarionan di MEO y Polis a constata cu e no tin permit pa huur kamber tampoco.
Por a tuma nota cu ta trata di basta kamber cu e doño di e cas aki tin ta huur cu Latinonan ilegal.
Polis a detene tur e damanan ilegal cu ta tin den e cas y tambe a papia serio cu e dama y splike kico t'e consecuencia nan cu e ta bay hañe cune pa motibo cu ora Polis a yega n'e cas e tabata maltratá un di e dama nan.
No ta conocí si Polis a maltrata e muher cu tabata alkilá e kambernan cu e muhernan Venezolano, kendenan pa necesidad ta bin practicá e profesion mas bieu di mundo y mesora zamuronan ta bula riba nan pa explotá nan.

No sa ainda causa di cas na candela





WILLEMSTAD - Diaranson merdia Brandweer mester a haña notificacion cu na Van Leeuwenhoekstraat mester tin un cas na candela.
Rapidamente Brandweer a bay n'e sitio y mesora a cuminsa spuit e candela cu awa mirando cu e candela ta parti paden di e cas. Pa evita cu e ta bira mas grandi a cuminsa spuit esaki cu awa.
Un bon trabou di Brandweer cu a yega rapidamente n'e cas aki y scapa cu e cas no a pega completo na candela.
No sa kico precies tabata e causa di e candela aki, pero Brandweer a keda di haci mas investigacion pa sa kico tabata e causa.

Ta na Hulanda a descubri droga tras di rooster den avion

WILLEMSTAD - Den e caso di pasamento di droga den avion pa bay Hulanda, ta na Schiphol personal di Aduana a descubri e droga despues di yegada di e avion a bin descubrí cu e rooster no tabata bon di scroef y a haci algun investigacion, anto asina ey a bin rijs riba e pakete di droga scondí den e avion.

Fiscal mr. R. Koert a demandá un castigo di prison di 9 luna condicional y un periodo di prueba di 3 aña, mas un castigo di trabou di 220 ora.
Pero pa motibo cu van Blarrcum a bay será pa 22 dia caba, e cantidad di oranan pa haci trabou boluntario a baha te na 176 ora, sino 88 dia den prison.
Huez mr. van den Enden sinembargo a bisa di no ta kere van Blarcum su relato. Segun e Huez, e acusado van Blarcum pará asina serca n'e sitio caminda e acto castigabel a tuma lugár, mester tabata sa kico ta pasando, pero pa Huez un castigo di prison di 4 luna condicional y 2 aña di prueba mes ta suficiente.
Como tal ta trata di 88 ora di trabou boluntario kitando 44 ora, pasobra el a sinta 22 dia, ta resta 36 ora cu e acusado mester traha como castigo.

Pittbull ta morde homber di edad



WILLEMSTAD - Diaranson atardi Polisnan mester a bay na Jo Corsenstraat despues cu pitbull lo a morde un homber di edad kende tabata cana cant'i caminda.
Na momento cu Polisnan a yega n'e sitio a bin topa cu e victima sinta abou kehando di basta dolor na su pia y mester a pidi pa ambulance bin duna asistencia.
E cacho aki a logra di sali for di su curá y morde e victima. Polisnan a confisca e cachó hiba Dierenasiel caminda nan a pasé un angua y a lagu'e drumi.
Ambulance a transporta e victima pa policlinica pa mas tratamentu medico.

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa na nos curason nos ta anuncia cu a fayece mi esposo, tata, welo, ruman y omo stima:



Jose Maria Ignacio de Cuba

Mihor conoci como: "Jossy"
Ex-chauffer di B-96
*31-07-1946 - †29-03-2017

Na nomber di su:
Esposa: Marcela "Rita" de Cuba-Maduro

Yiunan: Gilbert y Tamara de Cuba
Jeanette de Cuba y Sergio Gomes

Nietonan stima: Sindy, Joshua, Giangelo, Giara

Rumannan:
Alberto de Cuba y famia
Demetro de Cuba y famia
Filomena Geerman-de Cuba y famia na Hulanda
Juan de Cuba y famia
†Tida Henriquez
†Eve Croes
†Maria Franken
†Donisia Maduro
†Ignacio de Cuba
†Lucia de Cuba

Swa y cuñanan:
Olga Maduro y famia
Marcelo y Rita Maduro y famia
Mercedes y Mario Semeleer y famia
Sita Maduro y famia
Anna Kelly y famia
Shontan Croes y famia

Tur subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan, ex-coleganan di auto bus.

Amigo di cas: Ronald y Lourdes Tromp

Demas famia: de Cuba, Maduro, Henriquez, Croes, Geerman, Vrolijk, Jarzagaray, Franken, Koolman, Schwengle, Gomes, Canhigh

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 31 di maart 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sigi pa e acto di cremacion.

Enbes di flor of krans ta bay tin un box pa donacion na Edmund Harms Foundation.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Serka Dios so mi alma ta na paz
Ta di Dje mi salbacion ta bini"

Cu hopi tristesa na nos curason pero agradecido pa tur loke e la hasi y significa pa nos y conforme cu boluntad di Dios.
Nos ta participa fayecimento cristianamente di mi querido esposo, nos tata, ruman, welo y bisawelo :



Thomas Wolff

"Mihor conoci como "Pachi of Mashi"
*27 Januari 1934 - †26 Maart 2017
Ex-Empleado di LAGO & DOW

Na nomber di su
Esposa stima: Modesta Wolff-Tromp
Yuinan: Goya Wolff
Ludwina Wolff y esposo Porfirio Croes
Glenda Wolff
Marina Wolff
Danilo Wolff y Mayra Oduber
Susanne Wolff & esposo Junior Henriquez

Ex-Yerno stima: Pedro Figaroa
Ayudante: Juana Jinete

Bon amigo: Ruben (Ben) Tromp
Rumannan: †Felipe Ridderstaat y famia na Curaçao
†Luis Wolff y famia
†Juanita Wolff y famia
†Petra Tromp y famia
†Joseph Wolff y famia
Johanna Werleman-Wolff y famia
Swa & Cuña: Simon Tromp y famia
Nicolina Tromp y famia

Nieto & Nietanan: Shadey, Jonathan, Allan, Derrick, Jane-Ann, Angelo, Juny, Sergio, Jun-Patrick, Ricardo, Darryl, Jun-Andrew, Rinaldo, Leroy, Tamischa, Rachelle, Darlin, Destiny.

Bisanieta & Bisanietonan, Sobrino & Sobrinanan, Primo & Primanan, Comer & Compernan, Ihanan y bon bisiñanan.

Demas famia: Wolff, Tromp, Werleman, Loopstok, Croes, Figaroa, Peña, Henriquez, Bahali, Van der Zanden, Brete, Kwee, Rossen, Franken, Karijodinamo, Ridderstaat, Giel, Faro y demas famia na Curaçao y Hulanda.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 31 di maart 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna na Noord y despues lo sali pa Santana di Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 30 maart 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Lo bai tin un box disponible pa un donashon pa misa Sta. Anna di Noord.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :



Matilde Santana

(Mati)
*04-07-1945 - †26-03-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Eladio Senchi
Carmen Senchi
Domingo Senchi
Orlando Senchi

Nietonan: Joshua, Angelina, Dimaggio, Diandro, Giancarlo, Johanna

Bisanieto: Joshlexys

Rumannan: Gaspar, Rifle, Danilo, Eligio, Ela, Mamasita, Baloisa, Juaquina, Cachu, Hortencia, Fransisca, Mambola, Julio, Leyda

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, su amigo y amiganan, bisiña y conocirnan, staff y personal di ex-Americana Hotel y Huchada

Demas famia: Vicente, Santana, Sanchez, Martinez, Senchi, Cijntje, Dake

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos momento di dolor.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 1 di april 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 31 di maart 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.



Pa ayera lanta yamé su amigo.....

Actonan di malicia di Ribeiro a pone lagrima drama

"CU repudio mi a sigui e desaroyonan maligno di Bloke di 12 pa purba para eleccion di dia 28 di april próximo.
Locual cu mas mi a repudiá t'e hornada di malicia cu a cuminsá pa destabilisá Conseho Supremo Electoral di Còrsou.
Esaki no ta un sorpresa si, pasobra tabata conocí caba cu promé cu e Gabinete interino a huramentá cu nan lo a bay pa destabilisá Conseho Supremo Electoral cu e meta pa stroba e trabounan di preparacion y crea un motibo pakico e eleccion no por bay dor dia 28 di april 2017.
Esaki nan haci dor di cuestioná e trabounan meritorio cu tur e boluntarionan di Conseho Supremo Electoral a bin ta haci pa añanan caba sin cu ningun momento por a constatá casonan di fraude.
E acusacionnan malicioso y sin base cu a bin for di Bloke 12 y tambe di Minister Ribeiro a haci hopi dolor serca Conseho Supremo Electoral y tambe serca Eugene Cleopa kende te hasta a pone un persona íntegro manera señor drs Raymond "Pacheco" Römer cu durante di nan rueda di prensa no por contené su emosionnan y lágrimanan a ilustrá su doló.

Cleopa tin hopi compasion tambe pa tur e ± 750 boluntarionan cu ta traha n'e 106 urnanan cu tambe a sinti mesun dolor cu nan Presidente dor di e atakenan baho, infundá cu nan a ricibí di Bloke 12 y tambe di e Minister. T'asina kier men cu ta gobernå pa pueblo y hunto cu pueblo?

Acusado Hensly Jamanica a bati su victima cu skòp

WILLEMSTAD - E cuidadano Hensly Jamanica di 47 aña di edad tabata den sala di Corte pa tratamento di su caso pro-forma. Tabata dia 12 di novèmber 2016 cu Hensly Jamanica a agredí un cuidadano di fam Alleyne cu un skòp malamente.

Hensly a bati e víctima mencioná cu e hèrmènt aki, esta un skòp den cabez, na parti di huep, den cara y na su man.
E gòlpinan tabata asina fuerte cu banda di vários lesion grave den cara y na cabez, Hensly a kibra e víctima aki su pòls.

Como tal e skòp cu el a uza pa bati cuné a fungi manera un sorto di arma pisa cu den momentonan di agrecion por haci dañonan inmenso.
Ademas Hensly a grita e víctima, menas'é y bis'é cu: "Awor e ta bay mand'é caminda el a sali", pero den palabranan malo.
Tambe Hensly a yama su víctima homosexual. Haciendo tur esaki ademas Hensly Jamanica a destruí un porta cu ta pèrtenecé n'e víctima Alleyne.

E acusacionnan contra di Jamanica ta maltrato, destruccion y menasa. Fiscal a keda cu mester scucha mas testigo y ta necesario haña un bista di e rapòrtnan médico, como tal mester concluí cu e caso no ta cla pa tratamento ainda.
E caso aki lo continuá dia 2 di jüni benidero pa 10 or di mainta.
Abogado di Hensly Jamanica ta senora mr. Meulen.

Eugene Cleopa ta rechasá comportacion bestial di Ribeiro totalmente

WILLEMSTAD - E politico Eugene Cleopa ta rechasá enérgicamente e comportacion baho di e Minister cu a bin cu un Decreto Ministerial pa bagatelisá e trabounan di Conseho Supremo Electoral.
E hecho cu bou di presion y realidat di nos leynan existente e Minister mester a hala aden bek e Decreto Ministerial no ta kita cu e daño ya a wòrdo haci caba.
E ta completamente di acuerdo cu sr. Römer kende nos mester independisá Conseho Supremo Electoral mas pronto posibel y poné masha leu for di mannan sushi di politiconan manera cameleon.
Aña 2017 no por caba sin cu Conseho Supremo Electoral a keda independisá. Ya tin un ley den concepto caba pa independisá Conseho Supremo Electoral cu e Minister anterior di e Ministerio di Maneho di Gobernacion, Planificacion y Servicio a entregá.
E hecho cu Minister Norberto Ribeiro a hala bek aden e Decreto Ministerial, e hecho cu Gabinete interino a hala bek e Decreto Nacional cu a bay pa Gobernador y cu na su turno a mand'é pa Conseho di Minister di Reino pe e wòrdo eliminá y e hecho cu Corte Europeo a haña e caso di e 11 Parlamentario no acesibel no ta un garantia ainda cu nos por bay eleccion di 28 di april den tur trankilidad.
Pues mester garantisá tòg baymento di eleccion di un manera òf otro, pasobra e hecho cu e Gabinete interino a cambia nan pocision 180º den ménos cu 24 ora no ta cos pa confia.

Danki na curashi di sr. Eugene Ruggenaath

InselAir tiki tiki ta saliendo for di intensive care



WILLEMSTAD - Ya pa simannan caba nos por tende diferente rumor y acusacion falso den direccion di sr. Eugene Rhuggenaath, comosifuera e hóben político y actual lider di PAR a haci algo robes di sali y busca forma di salba InselAir cu na fin di aña 2016 tabata cabez abou rumbo pa bati bancarota.

Diferente lider político dia den dia afó ta purba manipulá opinion público y acusá sr. Rhuggenaath di a hòrta 33 mion florin di e pueblo y hink'e den InselAir anto haci manera deliberadamente sr. Rhuggenaath a sòru pa hende cu tabata traha na InselAir pèrdè trabou.

Ta mas cu obvio cu e lidernan político aki, cu awe ta encabezá e grupo di 12 den Parlamento, no ta papia bèrdad y ta busca tur forma na mancha e bon nòmber di sr. Rhuggenaath.
Pero esun cu sa sa, y esun cu sa ta comprondé cu si sr. Rhuggenaath como Minister di Desaroyo Económico lo no a bay di acuerdo cu un fiansa pa InselAir, exigí cambio den mando di e compania y cuminsá un trayecto di rescate di InselAir, tur 600 trahador di InselAir lo a pèrdè trabou y lo mester a bay kas.

Es mas, Còrsou por gran parti lo a keda sin conectividad aéreo y e impacto riba economia di Còrsou lo tabata 10 biaha mas tanto cu e 33 mion florin cu Gobièrno, cu aprobacion di Parlamento completo, a pone disponibel den forma di fiansa pa salba InselAir. Awe despues di casi tres luna nos por yega n'e conclusion cu tiki tiki InselAir ta saliendo for di intensive care.

Di e 33 mion florin cu Gobièrno a pone disponibel, ya un total di 25 mion florin a bay den rescate di e compania unda principalmente gastonan operacional, manera pago di salarionan di personal, a wòrdo cubrí.

Esaki sigur den cuminsamento pa a yuda e compania keda na bida. Mester keda vigilá y keda alerta paso aki aya ainda tin cierto riesgo p'e compania, pero tur cos ta mustra den e direccion cu e compania a stabilisá suficiente y cu apoyo di tur enbolbí (companianan local, internacional y Gobièrnonan di e paisnan den Reino) e compania lo recuperá pa definitivamente sali for di intensive care.
Es mas, cu e restructuracion di InselAir bou di maneho nobo y e 'turnaround plan ' di e compania casi cla, e compania Avianca ya a mustra interes di bira un partner stratégico pa InselAir.

Muestra di esaki ta un 'Letter of Intent ' cu sr. Rhuggenaath, despues di un trayecto di preparacion, a firma cu doño di Avianca nèt promé cu sr. Rhuggenaath a baha como Minister di Asuntonan Económico.

Di acuerdo cu nos fuentenan na Corsou

Minister Rudmilda Larmonie a entrega retiro na Gobernador



WILLEMSTAD – Kico a pasa cu Minister y kende alabez tabata Formador Rudmilda Larmonie a entrega retiro ayera tardi na Gobernador Lucille Wout.
Kico por t'e causa oficialmente no ta conoci. Mientras tanto Minister Jaime Cordoba lo ta responsabel p'e cartera di Minister di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano.
Segun informacion cu ta circula den Forti, e Minister a baha despues cu un grupo di persona a entrega keho penal contra Gabinete, y e no kier ta responsabel pa un posibel 'aanwijzing' cu ta colga riba cabez di Corsou diabierna awor ora cu Conseho di Minister di Reino topa.

A yuda pasa droga den avion....

Castigo di prison condicional pa Vantle van Blarcum

WILLEMSTAD - Diaranson e cuidadano Vantle van Blarcum di 24 aña di edad, kende ta un empleado na Aeropuerto Hato a presentá den sala di Corte acusá di esfuersonan pa yuda pasa droga riba avion di KLM.
E acto castigabel mencioná a tuma lugar dia 9 di jüli 2016. Un señora di fam Frans promé a logra pasa cu e 998 gram di cocaina y subi e avion, pero unabes asina leu Vantle van Blarcum a duna su colaboracion pa yuda sconde e droga den avion den un rooster.

E cuidadano Frans anteriormente a presentá den sala di Corte y a keda sentenciá na 9 luna di castigo di prison y e señora a admití su culpabilidad, pero no a basha abou riba culpabilidad di su cómplice Vantle van Blarcum.
Señora Frans ta traha den limpiesa, como tal de bes en cuando sa subi avion pa duna un man cu limpiesa.
Mas aleu autoridadnan a haña e video cu a demostrá atrabes di imágennan e envolvimento di van Blarcum.

Straño ta con van Blarcum a cambia cusinchi, siendo otro trahador a haci esey caba. Otro punto di comportacion sumamente sospechoso y dudoso ta cu van Blarcum a hisa e saconan grandi di plastick na laira na momento cu stewardessnan a drenta e avion.
Anto netamente esaki segun Fiscal tabata un actitud pa desviá atencion di e stewardessnan siendo señora Frans ta di bùk abou, anto di tal manera por a haña tur chèns pa caba di atendé cu scondemento di e pakete di droga.

Pero segun van Blarcum, señora Frans tabata di bùk, pasobra algo a cay kibra, anto ta p'esey e señora tabata den avion pa rùim òp.